



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

SCUOLA DI MEDICINA
CORSI DI LAUREA
MAGISTRALE A C.U. IN
MEDICINA E CHIRURGIA
POLO TORINO

ORDINI PROVINCIALI
DEI MEDICI CHIRURGHICI E DEGLI ODONTOIATRI
DI TORINO, ASTI,
ALESSANDRIA, BIELLA, CUNEO,
VALLE D'AOSTA, VERBANO
CUSIO OSSOLA

LIBRETTO DI VALUTAZIONE DEL TIROCINIO DELL'ESAME DI STATO PER L'ABILITAZIONE ALLA PROFESSIONE DI MEDICO CHIRURGO

Studente/Studentessa

COGNOME e NOME dello/a STUDENTE/STUDENTESSA

Polo di afferenza del Corso di Studi

MEDICINA E CHIRURGIA – SEDE TORINO

Matricola N.

INSERIRE IL PROPRIO NUMERO DI MATRICOLA

Direzione Didattica e Servizi agli Studenti

Area Didattica e servizi agli Studenti Polo Medicina Torino

Corso Dogliotti 38 – 10126 Torino



SCUOLA DI MEDICINA
CORSI DI LAUREA
MAGISTRALE A C.U. IN
MEDICINA E CHIRURGIA

ORDINI PROVINCIALI
DEI MEDICI CHIRURGHI E DEGLI ODONTOIATRI
DI TORINO, ASTI,
ALESSANDRIA, BIELLA, CUNEO,
VALLE D'AOSTA, VERBANO
CUSIO OSSOLA

**Valutazione del tirocinio dell'esame di Stato
per l'abilitazione alla professione di Medico chirurgo**

**Assessment of clinical placement of state qualifying exam
for the profession of medical doctor**

**LIBRETTO DI VALUTAZIONE DEL/DELLA TIROCINANTE
TIROCINIO PRATICO-VALUTATIVO DI AREA MEDICA**

**ASSESSMENT RECORD OF CLINICAL PLACEMENT IN
MEDICAL AREA**

Tirocinante/Student

COGNOME e NOME dello/a STUDENTE/STUDENTESSA

Tutor coordinatore - Coordinating tutor Dr./Prof.



Se il tirocinio è stato svolto presso le strutture di
AOU - CITTA' DELLA SALUTE → **MARIA FELICE BRIZZI**

Se il tirocinio è stato svolto presso strutture DIVERSE
da AOU-CITTA' DELLA SALUTE (o se si sono svolti
casi clinici online durante il periodo pandemico) →
PAOLO FONIO, FABRIZIO BERT, ALBERTO MILAN

**ORGANIZZAZIONE DEL TIROCINIO DI AREA MEDICA -
ORGANIZATION OF CLINICAL PLACEMENT IN MEDICAL AREA**

Ore/hours	Struttura/Ward	Tutor	Insegnamento o altra AD a cui è associata la AFP / Connected learning activity, if any
INSERIRE IL NUMERO DI ORE SVOLTE	REPARTO IN CUI È STATO SVOLTO IL TIROCINIO (INDICARE TUTTI I REPARTI)	INSERIRE IL NOME DEL/DELLA TUTOR DA CUI SI È STATI SEGUITI NELLO SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO O DAL RESPONSABILE DELLA STRUTTURA	
	se svolti online durante il periodo pandemico, indicare la disciplina di afferenza (es. endocrinologia, gastroenterologia, ...)	se online inserire il nome del professore relativo al caso clinico svolto.	

Istruzioni per la compilazione del libretto di tirocinio pratico-valutativo

Norme generali

Per quanto previsto dall'art. 3 del DM 9 Maggio 2018 n. 58, il tirocinio pratico-valutativo:

1. E' volto ad accertare le capacità dello studente relative al saper fare e al saper essere medico, che consiste nell'applicare le conoscenze biomediche e cliniche alla pratica medica, nel risolvere questioni di deontologia professionale e di etica medica, nel dimostrare attitudine a risolvere problemi clinici afferenti alle aree della medicina e della chirurgia e delle relative specialità, della diagnostica di laboratorio e strumentale e della sanità pubblica, ad applicare i principi della comunicazione efficace;
2. Dura complessivamente tre mesi, è espletato non prima del quinto anno di corso e purchè siano stati sostenuti positivamente tutti gli esami fondamentali relativi ai primi quattro anni di corso, previsti dall'ordinamento della sede dell'università, ed è organizzato secondo quanto stabilito dagli ordinamenti e dai regolamenti didattici di ciascun corso di studi;
3. Si svolge per un numero di ore corrispondenti ad almeno 5 CFU per ciascuna mensilità (ad ogni CFU riservato al tirocinio debbono corrispondere almeno 20 ore di attività didattica professionalizzante e non oltre 5 ore di studio individuale) e si articola nei seguenti periodi, anche non consecutivi: **un mese in area chirurgica, un mese in area medica, un mese nello specifico ambito della Medicina Generale**, quest'ultimo da svolgersi non prima del sesto anno di corso, presso l'ambulatorio di un Medico di Medicina Generale;
4. La certificazione della frequenza e la valutazione dei periodi di tirocinio avvengono sotto la diretta responsabilità e a cura del docente universitario o del dirigente medico, responsabile della struttura frequentata dal tirocinante, e dal medico di Medicina generale, che rilasciano formale attestazione della frequenza ed esprimono, dopo aver valutato i risultati relativi alle competenze dimostrate, in caso positivo, un giudizio di idoneità, sul presente libretto-diario, che si articola in una parte descrittiva delle attività svolte e di una parte valutativa delle competenze dimostrate;
5. Si intende superato solo in caso di conseguimento del giudizio di idoneità per ciascuno dei tre periodi.

Norme specifiche

1. Ogni tirocinio di area medica o chirurgica, si potrà svolgere anche in diverse divisioni cliniche di area medica o di area chirurgica, come previsto nel Regolamento didattico della Sede. In questo caso, ogni tutor delle diverse divisioni rilascerà un giudizio sintetico sul/sulla candidato/a, da cui deriverà il giudizio di valutazione complessiva del/della candidato/a, ad opera del **tutor coordinatore/coordinatrice di area medica e/o chirurgica**;
2. Il tirocinio pratico-valutativo si potrà svolgere utilizzando anche i mesi in cui non si eroghi normalmente attività didattica (generalmente gennaio, febbraio, giugno, luglio, agosto, settembre) per il raggiungimento delle 100 ore certificabili ai fini del DM.

I Principi Ispiratori della Valutazione

I principi cui si ispirano i criteri della valutazione del "saper fare" e del "saper essere" medico/medica, sono volti a caratterizzare il livello di maturazione e di consapevolezza della propria professionalità e della propria identità professionale che lo/la studente/studentessa acquisisce nel corso degli ultimi due anni di frequenza, sia nel campo delle proprie competenze cliniche, per quanto riguarda le conoscenze e le evidenze scientifiche, le abilità cliniche, le capacità comunicative e le corrette capacità di ragionamento clinico, sia per quanto riguarda l'accrescimento delle capacità personali a sapersi prendere cura dei/delle pazienti, l'impegno all'onestà, all'integrità e all'entusiasmo nella pratica della medicina, alle capacità a sapersi relazionare con le diverse figure professionali che hanno parte attiva nel team di cura, l'impegno a voler raggiungere l'eccellenza.

A questi principi si ispira la griglia di valutazione presente all'interno del libretto.

I/Le Docenti tutor dovranno avere la consapevolezza che tali tirocini, al pari delle altre attività professionalizzanti del Corso di Laurea, dovranno, allo stesso tempo, saper promuovere queste capacità negli Studenti e nelle Studentesse che saranno successivamente valutati/e. Risultati efficaci potranno essere raggiunti attraverso un impegno forte all'interno del patto formativo docente-studente/studentessa, nell'ambito della pratica clinica quotidiana.

Instructions for completing clinical placement record

General rules

As decreed in article 3 of DM, May 9, 2018 n. 58, the clinical placement:

6. is aimed at ascertaining the student's skills, both in terms of knowing what to do and how to be a doctor, which involves applying biomedical and clinical knowledge to medical practice, resolving professional and medical ethics problems, demonstrating aptitude for solving clinical problems affecting medicine and surgery with related specialties, laboratory diagnostics and public health tools, and having an effective communication;
7. lasts three months in total, and starts no earlier than the fifth year of the Course, provided that all the basic exams in the first four years are passed according to the Course rules, and is organized according to the Course study plan;
8. takes place for enough hours to correspond to at least 5 ECTS for each month (each CFU being reserved for the clinical placement must correspond to at least 20 hours of practical teaching activity and no more than 5 hours of individual study), and is divided into the following periods, also not consecutively: **one month in the surgery area, one month in the medical area, and one month in general medicine** (at the general practitioner's clinic), which is not held before the sixth year of the course;
9. Certification of attendance and assessment of the clinical placement is done under direct supervision of the university professor or medical director, responsible for the program attended by the student, and the general practitioner. They issue a formal attestation of attendance and, after evaluating positive skills-related outcomes, a suitability assessment, in this record, divided into the descriptive part of activities carried out and evaluative part of skills demonstrated;
10. The placement should only be considered passed if the suitability assessment for each of these three periods is passed.

Specific rules

3. Each medical or surgical clinical placement can be carried out in various clinical wards in the medical or surgical areas, as decreed in the Course's teaching rules. In this case, each tutor will judge the student, leading to an evaluation of the student's overall assessment by the **coordinating tutor of the medical or surgical areas**;
4. The clinical placement can be done during months when teaching is usually not done (generally January, February, June, July, August, and September), to reach the 100 hours, certifiable for the purposes of the DM.

Guiding Principles of Assessment

The principles which inspire assessment criteria for "knowing how to do" medicine, and "knowing how to be" a physician, are geared at characterizing the maturity and awareness of a student's professionalism and professional identity acquired during the last two years of the Course. This includes the student's knowledge and ability to work with scientific evidence, and his or her clinical, communication, and correct clinical reasoning skills. Also included are the student's increasing ability to care patients, commitment to honesty, integrity, enthusiasm about medicine, ability to cooperate with different professional figures active in the care team, and finally commitment to achieving excellence.

These principles inspire the assessment grid inside this record.

Tutors should be aware in such clinical placements, as in other professional activities in the MD course, of their active role in improving and promoting these skills, which will be subsequently evaluated. Effective results can be achieved through a strong commitment between the student-teacher educational agreement, in the context of daily clinical practice.

TUTOR DELLA STRUTTURA/WARD TUTOR – AREA MEDICA/MEDICAL AREA (1)

INSERIRE IL NOME DEL/DELLA TUTOR DA CUI SI È STATI SEGUITI NELLO SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO O DAL RESPONSABILE DELLA STRUTTURA

Attestazione di
activities completed

student and

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/Student's signature
INSERIRE LA DATA DI SVOLGIMENTO	INSERIRE L'ORARIO DI SVOLGIMENTO	SPECIFICARE L'ATTIVITÀ SVOLTA GIORNALMENTE (Es. "attività di reparto")	

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress

Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio/Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature
DATA FINE TIROCINIO	

Firma e timbro del/della tutor/responsabile di struttura/Ward Tutor's signature and stamp

NON
COMPILARE
QUESTA PARTE

Valutazione del/della candidato/a**Assessment of candidate**

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
 Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
 For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE/ EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	VALUTAZIONE COMPILATA DAL/DALLA TUTOR DA CUI SI È STATI SEGUITI NELLO SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO O DAL RESPONSABILE DELLA STRUTTURA
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	

Firma e timbro del/della tutor/responsabile di struttura/Ward Tutor's signature and stamp

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del/della tutor/responsabile di struttura/Ward Tutor's signature and stamp

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

SE SI E' SVOLTO UN CASO CLINICO ONLINE:

TUTOR DELLA STRUTTURA/WARD TUTOR – AREA MEDICA/MEDICAL AREA (2)

INSERIRE IL NOME DEL/DELLA DOCENTE RELATIVO/A AL CASO CLINICO

Attestazione della presenza del/della tirocinante e delle attività svolte/Confirmation of presence of student and activities completed

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/Student's signature
SETTIMANA DI ISCRIZIONE PER LO SVOLGIMENTO DEL CASO CLINICO	DATA DI CONSEGNA RELAZIONE E DATA DELLA DISCUSSIONE WEBEX CASO CLINICO	NOME CASO CLINICO SVOLTO <i>*è importante compilare su pagine diverse del libretto le informazioni relative ai casi clinici svolti con docenti differenti</i>	

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress

Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio/Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature
Non compilare	

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (2)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Valutazione del/della candidato/a

Assessment of candidate

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	NON COMPILARE QUESTA PARTE
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	
Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario /	

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (2)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

RIPORTARE:
**“LA VALUTAZIONE DEI DOCENTI PER I CASI CLINICI ONLINE E’ STATA
ACQUISITA D’UFFICIO”**

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor’s signature and stamp (2)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

TUTOR DELLA STRUTTURA/WARD TUTOR – AREA MEDICA/MEDICAL AREA (3) _____

Attestazione della presenza del/della tirocinante e delle attività svolte/Confirmation of presence of student and activities completed

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress

Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio/Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (3) _____

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Valutazione del/della candidato/a**Assessment of candidate**

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
 Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
 For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	
Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario /	

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (3)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (3)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

TUTOR DELLA STRUTTURA/WARD TUTOR – AREA MEDICA/MEDICAL AREA (4) _____

Attestazione della presenza del/della tirocinante e delle attività svolte/Confirmation of presence of student and activities completed

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress
 Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio/Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (4) _____

Valutazione del/della candidato/a

Assessment of candidate

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (4) _____

Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (4) _____

TUTOR DELLA STRUTTURA/WARD TUTOR – AREA MEDICA/MEDICAL AREA (5)

Attestazione della presenza del/della tirocinante e delle attività svolte/Confirmation of presence of student and activities completed

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress

Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio/Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (5)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Valutazione del/della candidato/a**Assessment of candidate**

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
 Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
 For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	
Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario /	

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (5)

**NON
 COMPILARE
 QUESTA PARTE**

Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor/responsabile di struttura /Ward Tutor's signature and stamp (5)_____

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

VALUTAZIONE FINALE DEL/DELLA CANDIDATO/A
PER IL TIROCINIO PRATICO-VALUTATIVO DI
AREA MEDICA DA PARTE DEL/DELLA COORDINATORE/COORDINATRICE

FINAL ASSESSMENT OF CANDIDATE FOR CLINICAL PLACEMENT
IN MEDICAL AREA, BY COORDINATOR

Tirocinante/Student: COGNOME e NOME dello STUDENTE/STUDENTESSA

Tutor coordinatore/coordinatrice - Coordinating tutor Dr./Prof.

Valutazione del/della candidato/Assessment of candidate

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori:
 B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
 Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

Se il tirocinio è stato svolto presso le strutture di AOU - CITTA' DELLA SALUTE → **MARIA FELICE BRIZZI**

Se il tirocinio è stato svolto presso strutture DIVERSE da AOU-CITTA' DELLA SALUTE (o se si sono svolti casi clinici online durante il periodo pandemico) → **PAOLO FONIO, FABRIZIO BERT, ALBERTO MILAN**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
 For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE/ EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	NON COMPILARE QUESTA PARTE
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	

Firma e timbro del tutor coordinatore/coordinatrice - Coordinating Tutor's signature and stamp _____

È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	
Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Valutazione finale per il tirocinio in Area Medica / Final assessment for clinical placement in Medical area

IDONEO/QUALIFIED	NON IDONEO/ NOT QUALIFIED
-------------------------	--------------------------------------

**NON
COMPILARE
QUESTA
PARTE**

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor coordinatore/coordinatrice - Coordinating Tutor's signature and stamp _____



SCUOLA DI MEDICINA
CORSI DI LAUREA
MAGISTRALE A C.U. IN
MEDICINA E CHIRURGIA

ORDINI PROVINCIALI
DEI MEDICI CHIRURGHI E DEGLI ODONTOIATRI
DI TORINO, ASTI,
ALESSANDRIA, BIELLA, CUNEO,
VALLE D'AOSTA, VERBANO
CUSIO OSSOLA

**Valutazione del tirocinio dell'esame di Stato
per l'abilitazione alla professione di Medico chirurgo**

**Assessment of clinical placement of state qualifying exam
for the profession of medical doctor**

**LIBRETTO DI VALUTAZIONE DEL/DELLA TIROCINANTE
TIROCINIO PRATICO-VALUTATIVO DI AREA CHIRURGICA**

**ASSESSMENT RECORD OF CLINICAL PLACEMENT IN
SURGICAL AREA**

Tirocinante/Student

COGNOME e NOME dello STUDENTE/STUDENTESSA

Tutor coordinatore/coordinatrice - Coordinating tutor Dr./Prof.

Se il tirocinio è stato svolto presso le strutture di
AOU - CITTA' DELLA SALUTE → **MARCO ETTORE
ALLAIX**

Se il tirocinio è stato svolto presso strutture DIVERSE
da AOU-CITTA' DELLA SALUTE (o se si sono svolti
casi clinici online durante il periodo pandemico) →

ORGANIZZAZIONE DEL TIROCINIO DI AREA CHIRURGICA

ORGANIZATION OF CLINICAL PLACEMENT IN SURGICAL AREA

Ore/hours	Struttura/Ward	Tutor	Insegnamento o altra AD a cui è associata la AFP / Connected learning activity, if any
INSERIRE IL NUMERO DI ORE SVOLTE	REPARTO IN CUI È STATO SVOLTO IL TIROCINIO (INDICARE TUTTI I REPARTI)	INSERIRE IL NOME DEL/DELLA TUTOR DA CUI SI È STATI SEGUITI NELLO SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO O DAL RESPONSABILE DELLA STRUTTURA	
25	se svolti online durante il periodo pandemico, indicare la disciplina di afferenza (es. endocrinologia, gastroenterologia, ...)	se online inserire il nome del professore relativo al caso clinico svolto.	

Istruzioni per la compilazione del libretto di tirocinio pratico-valutativo

Norme generali

Per quanto previsto dall'art. 3 del DM 9 Maggio 2018 n. 58, il tirocinio pratico-valutativo:

1. E' volto ad accertare le capacità dello studente relative al saper fare e al saper essere medico, che consiste nell'applicare le conoscenze biomediche e cliniche alla pratica medica, nel risolvere questioni di deontologia professionale e di etica medica, nel dimostrare attitudine a risolvere problemi clinici afferenti alle aree della medicina e della chirurgia e delle relative specialità, della diagnostica di laboratorio e strumentale e della sanità pubblica; ad applicare i principi della comunicazione efficace;
2. Dura complessivamente tre mesi è espletato non prima del quinto anno di corso e purchè siano stati sostenuti positivamente tutti gli esami fondamentali relativi ai primi quattro anni di corso, previsti dall'ordinamento della sede dell'università, ed è organizzato secondo quanto stabilito dagli ordinamenti e dai regolamenti didattici di ciascun corso di studi;
3. Si svolge per un numero di ore corrispondenti ad almeno 5 CFU per ciascuna mensilità (ad ogni CFU riservato al tirocinio debbono corrispondere almeno 20 ore di attività didattica professionalizzante e non oltre 5 ore di studio individuale) e si articola nei seguenti periodi, anche non consecutivi: **un mese in area chirurgica, un mese in area medica, un mese nello specifico ambito della Medicina Generale**, quest'ultimo da svolgersi non prima del sesto anno di corso, presso l'ambulatorio di un Medico di Medicina Generale;
4. La certificazione della frequenza e la valutazione dei periodi di tirocinio avvengono sotto la diretta responsabilità e a cura del docente universitario o del dirigente medico, responsabile della struttura frequentata dal tirocinante, e dal medico di Medicina generale, che rilasciano formale attestazione della frequenza ed esprimono, dopo aver valutato i risultati relativi alle competenze dimostrate, in caso positivo, un giudizio di idoneità, sul presente libretto-diario, che si articola in una parte descrittiva delle attività svolte e di una parte valutativa delle competenze dimostrate;
5. Si intende superato solo in caso di conseguimento del giudizio di idoneità per ciascuno dei tre periodi.

Norme specifiche

5. Ogni tirocinio di area medica o chirurgica, si potrà svolgere anche in diverse divisioni cliniche di area medica o di area chirurgica, come previsto nel Regolamento didattico della Sede. In questo caso, ogni tutor delle diverse divisioni rilascerà un giudizio sintetico sul candidato, da cui deriverà il giudizio di valutazione complessiva del candidato, ad opera del **tutor coordinatore/coordinatrice di area medica e/o chirurgica**;
6. Il tirocinio pratico-valutativo si potrà svolgere utilizzando anche i mesi in cui non si eroghi normalmente attività didattica (generalmente gennaio, febbraio, giugno, luglio, agosto, settembre) per il raggiungimento delle 100 ore certificabili ai fini del DM.

I Principi Ispiratori della Valutazione

I principi cui si ispirano i criteri della valutazione del "saper fare" e del "saper essere" medico, sono volti a caratterizzare il livello di maturazione e di consapevolezza della propria professionalità e della propria identità professionale che lo studente acquisisce nel corso degli ultimi due anni di frequenza, sia nel campo delle proprie competenze cliniche, per quanto riguarda le conoscenze e le evidenze scientifiche, le abilità cliniche, le capacità comunicative e le corrette capacità di ragionamento clinico, sia per quanto riguarda l'accrescimento delle capacità personali a sapersi prendere cura dei pazienti, l'impegno all'onestà, all'integrità e all'entusiasmo nella pratica della medicina, alle capacità a sapersi relazionare con le diverse figure professionali che hanno parte attiva nel team di cura, l'impegno a voler raggiungere l'eccellenza.

A questi principi si ispira la griglia di valutazione presente all'interno del libretto.

I Docenti tutor dovranno avere la consapevolezza che tali tirocini, al pari delle altre attività professionalizzanti del Corso di Laurea, dovranno, allo stesso tempo, saper promuovere queste capacità negli Studenti che saranno successivamente valutati. Risultati efficaci potranno essere raggiunti attraverso un impegno forte all'interno del patto formativo docente-studente, nell'ambito della pratica clinica quotidiana.

Instructions for completing clinical placement record

General rules

As decreed in article 3 of DM, May 9, 2018 n. 58, the clinical placement:

11. is aimed at ascertaining the student's skills, both in terms of knowing what to do and how to be a doctor, which involves applying biomedical and clinical knowledge to medical practice, resolving professional and medical ethics problems, demonstrating aptitude for solving clinical problems affecting medicine and surgery with related specialties, laboratory diagnostics and public health tools, and having an effective communication;
12. lasts three months in total, and starts no earlier than the fifth year of the Course, provided that all the basic exams in the first four years are passed according to the Course rules, and is organized according to the Course study plan;
13. takes place for enough hours to correspond to at least 5 ECTS for each month (each CFU being reserved for the clinical placement must correspond to at least 20 hours of practical teaching activity and no more than 5 hours of individual study), and is divided into the following periods, also not consecutively: **one month in the surgery area, one month in the medical area, and one month in general medicine** (at the general practitioner's clinic), which is not held before the sixth year of the course;
14. Certification of attendance and assessment of the clinical placement is done under direct supervision of the university professor or medical director, responsible for the program attended by the student, and the general practitioner. They issue a formal attestation of attendance and, after evaluating positive skills-related outcomes, a suitability assessment, in this record, divided into the descriptive part of activities carried out and evaluative part of skills demonstrated;
15. The placement should only be considered passed if the suitability assessment for each of these three periods is passed.

Specific rules

7. Each medical or surgical clinical placement can be carried out in various clinical Wards in the medical or surgical areas, as decreed in the Course's teaching rules. In this case, each tutor will judge the student, leading to an evaluation of the student's overall assessment by the **coordinating tutor of the medical or surgical areas**;
8. The clinical placement can be done during months when teaching is usually not done (generally January, February, June, July, August, and September), to reach the 100 hours, certifiable for the purposes of the DM.

Guiding Principles of Assessment

The principles which inspire assessment criteria for "knowing how to do" medicine, and "knowing how to be" a physician, are geared at characterizing the maturity and awareness of a student's professionalism and professional identity acquired during the last two years of the Course. This includes the student's knowledge and ability to work with scientific evidence, and his or her clinical, communication, and correct clinical reasoning skills. Also included are the student's increasing ability to care patients, commitment to honesty, integrity, enthusiasm about medicine, ability to cooperate with different professional figures active in the care team, and finally commitment to achieving excellence.

These principles inspire the assessment grid inside this record.

Tutors should be aware in such clinical placements, as in other professional activities in the MD course, of their active role in improving and promoting these skills, which will be subsequently evaluated. Effective results can be achieved through a strong commitment between the student-teacher educational agreement, in the context of daily clinical practice.

Valutazione del/della candidato/a

Assessment of candidate

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	VALUTAZIONE COMPILATA DAL/DALLA TUTOR DA CUI SI È STATI SEGUITI NELLO SVOLGIMEN TO DEL TIROCINIO O DAL RESPONSABI LE DELLA STRUTTURA
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform a physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (1)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (1)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

SE SI E' SVOLTO UN CASO CLINICO ONLINE:

TUTOR DELLA STRUTTURA/WARD TUTOR – AREA CHIRURGICA/SURGICAL AREA (2)

INSERIRE IL NOME DEL/DELLA DOCENTE RELATIVO/A AL CASO CLINICO

Attestazione della presenza del/della tirocinante e delle attività svolte/Confirmation of presence of student and activities completed

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/Student's signature
SETTIMANA DI ISCRIZIONE PER LO SVOLGIMENTO DEL CASO CLINICO	DATA DI CONSEGNA RELAZIONE E DATA DELLA DISCUSSIONE WEBEX CASO CLINICO	NOME CASO CLINICO SVOLTO <i>*è importante compilare su pagine diverse del libretto le informazioni relative ai casi clinici svolti con docenti differenti</i>	

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (2)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio/Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature
/	

Valutazione del/della candidato/a

Assessment of candidate

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera F

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
For a NEGATIVE EVALUATION use the letter F

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	NON COMPILARE QUESTA PARTE
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (2)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	
Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

**RIPORTARE:
"LA VALUTAZIONE DEI DOCENTI PER I CASI CLINICI ONLINE E' STATA
ACQUISITA D'UFFICIO"**

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (2)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

TUTOR DELLA STRUTTURA/WARD TUTOR – AREA CHIRURGICA/SURGICAL AREA (3)

Attestazione della presenza del/della tirocinante e delle attività svolte/Confirmation of presence of student and activities completed

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress

Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio/Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (3)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Valutazione del/della candidato/a**Assessment of candidate**

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
 Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
 For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform a physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
È in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (3)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (3)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Valutazione del/della candidato/a**Assessment of candidate**

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
 Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera F

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
 For a NEGATIVE EVALUATION use the letter F

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
È in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (4)

**NON
 COMPILARE
 QUESTA PARTE**

Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (4)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Valutazione del/della candidato/a**Assessment of candidate**

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera F

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
For a NEGATIVE EVALUATION use the letter F

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE /EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
È in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (5)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Data/Date: _____

Firma e timbro del tutor /responsabile di struttura/ Ward Tutor's signature and stamp (5)

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

**VALUTAZIONE FINALE DEL/DELLA CANDIDATO/A PER IL TIROCINIO PRATICO-
VALUTATIVO DI AREA CHIRURGICA DA PARTE DEL/DELLA
COORDINATORE/COORDINATRICE**

**FINAL ASSESSMENT OF CANDIDATE FOR CLINICAL PLACEMENT
IN SURGICAL AREA, BY COORDINATOR**

Tirocinante/Student: COGNOME e NOME dello STUDENTE/STUDENTESSA

Tutor coordinatore/Coordinatrice - Coordinating tutor Dr./Prof. Asse
Valutazione del/della candidato/a

Se il tirocinio è stato svolto presso le strutture di
AOU - CITTA' DELLA SALUTE → **MARCO ETTORE
ALLAIX**

Se il tirocinio è stato svolto presso strutture DIVERSE
da AOU-CITTA' DELLA SALUTE (o se si sono svolti
casi clinici online durante il periodo pandemico) →
PAOLO FONIO, FABRIZIO BERT, ALBERTO MILAN

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con
Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica/Aspect of medical profession	VALUTAZIONE/ EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	NON COMPILARE QUESTA PARTE
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale / Has the ability to collect a medical history and perform a physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: la capacità di individuare i problemi prioritari o urgenti e quelli secondari e la capacità di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
È in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi al trattamento farmacologico e non / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di compilare il rapporto di accettazione/dimissione del ricovero e in grado di compilare la lettera di dimissione / Can complete admission/discharge reports as well as discharge letters	
È in grado di valutare l'appropriatezza dell'indicazione al ricovero e indicare percorsi di riabilitazione o di ricovero protetto in altre strutture / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to	

Firma e timbro del tutor coordinatore/coordinatrice - Coordinating Tutor's signature stamp _____

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

protected recovery in other structures	
Si dimostra capace di inquadrare il motivo del ricovero nel complesso delle eventuali cronicità, altre criticità e fragilità dei pazienti / Demonstrates the ability to contextualize the reason for hospitalization, taking into account chronicity, criticality, and patient fragility	
Sa indicare azioni di prevenzione e di educazione sanitaria / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Dimostra conoscenza e consapevolezza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e del Servizio Sanitario Regionale / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	
Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole del reparto (o ambulatorio) / Demonstrates knowledge and awareness of ward (or clinic) rules	
Interagisce correttamente col personale medico, infermieristico e tecnico del reparto / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra conoscenza e consapevolezza dei diversi ruoli e compiti dei membri dell'equipe/ Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Dimostra un atteggiamento attivo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Valutazione finale per il tirocinio in Area Chirurgica / Final assessment for clinical placement in Surgical area

IDONEO/QUALIFIED	NON IDONEO/ NOT QUALIFIED
-------------------------	--------------------------------------

**NON
COMPILARE
QUESTA
PARTE**

Data/Date: _____

Firma e timbro del Tutor Coordinatore / Coordinatrice - Coordinating Tutor's signature and stamp _____

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**



UNIVERSITÀ
DI TORINO

SCUOLA DI MEDICINA
CORSI DI LAUREA
MAGISTRALE A C.U. IN
MEDICINA E CHIRURGIA

ORDINI PROVINCIALI
DEI MEDICI CHIRURGHI E DEGLI
ODONTOIATRI DI TORINO, ASTI,
ALESSANDRIA, BIELLA, CUNEO,
VALLE D'AOSTA, VERBANO
CUSIO OSSOLA

**Valutazione del tirocinio dell'esame di Stato
per l'abilitazione alla professione di Medico chirurgo**

-

**Assessment of clinical placement of state qualifying exam
for the profession of medical doctor**

LIBRETTO DI VALUTAZIONE DEL/DELLA TIROCINANTE

TIROCINIO PRATICO-VALUTATIVO MEDICO DI MEDICINA GENERALE

-

ASSESSMENT RECORD OF STUDENT

CLINICAL PLACEMENT IN GENERAL MEDICINE AREA

Tirocinante/Student

COGNOME e NOME dello STUDENTE/STUDENTESSA

Medico/a di Medicina Generale/General Practitioner

INSERIRE IL NOME DEL/DELLA
MEDICO/A DI MEDICINA GENERALE
PRESSO CUI SI È SVOLTO IL TIROCINIO

Istruzioni per la compilazione del libretto di tirocinio pratico-valutativo

Norme generali

Per quanto previsto dall'art. 3 del DM 9 Maggio 2018 n. 58, il tirocinio pratico-valutativo:

1. E' volto ad accertare le capacità dello studente relative al saper fare e al saper essere medico, che consiste nell'applicare le conoscenze biomediche e cliniche alla pratica medica, nel risolvere questioni di deontologia professionale e di etica medica, nel dimostrare attitudine a risolvere problemi clinici afferenti alle aree della medicina e della chirurgia e delle relative specialità, della diagnostica di laboratorio e strumentale e della sanità pubblica; ad applicare i principi della comunicazione efficace;
2. Dura complessivamente tre mesi è espletato non prima del quinto anno di corso e purchè siano stati sostenuti positivamente tutti gli esami fondamentali relativi ai primi quattro anni di corso, previsti dall'ordinamento della sede dell'università, ed è organizzato secondo quanto stabilito dagli ordinamenti e dai regolamenti didattici di ciascun corso di studi;
3. Si svolge per un numero di ore corrispondenti ad almeno 5 CFU per ciascuna mensilità (ad ogni CFU riservato al tirocinio debbono corrispondere almeno 20 ore di attività didattica professionalizzante e non oltre 5 ore di studio individuale) e si articola nei seguenti periodi, anche non consecutivi: **un mese in area chirurgica, un mese in area medica, un mese nello specifico ambito della Medicina Generale**, quest'ultimo da svolgersi non prima del sesto anno di corso, presso l'ambulatorio di un Medico di Medicina Generale;
4. La certificazione della frequenza e la valutazione dei periodi di tirocinio avvengono sotto la diretta responsabilità e a cura del docente universitario o del dirigente medico, responsabile della struttura frequentata dal tirocinante, e dal medico di Medicina generale, che rilasciano formale attestazione della frequenza ed esprimono, dopo aver valutato i risultati relativi alle competenze dimostrate, in caso positivo, un giudizio di idoneità, sul presente libretto-diario, che si articola in una parte descrittiva delle attività svolte e di una parte valutativa delle competenze dimostrate;
5. Si intende superato solo in caso di conseguimento del giudizio di idoneità per ciascuno dei tre periodi.

Norme specifiche

1. Ogni tirocinio di area medica o chirurgica, si potrà svolgere anche in diverse divisioni cliniche di area medica o di area chirurgica, come previsto nel Regolamento didattico della Sede. In questo caso, ogni tutor delle diverse divisioni rilascerà un giudizio sintetico sul candidato, da cui deriverà il giudizio di valutazione complessiva del candidato, ad opera del **tutor coordinatore/coordinatrice di area medica e/o chirurgica**;
2. Il tirocinio pratico-valutativo si potrà svolgere utilizzando anche i mesi in cui non si eroghi normalmente attività didattica (generalmente gennaio, febbraio, giugno, luglio, agosto, settembre) per il raggiungimento delle 100 ore certificabili ai fini del DM.

I Principi Ispiratori della Valutazione

I principi cui si ispirano i criteri della valutazione del "saper fare" e del "saper essere" medico, sono volti a caratterizzare il livello di maturazione e di consapevolezza della propria professionalità e della propria identità professionale che lo studente acquisisce nel corso degli ultimi due anni di frequenza, sia nel campo delle proprie competenze cliniche, per quanto riguarda le conoscenze e le evidenze scientifiche, le abilità cliniche, le capacità comunicative e le corrette capacità di ragionamento clinico, sia per quanto riguarda l'accrescimento delle capacità personali a sapersi prendere cura dei pazienti, l'impegno all'onestà, all'integrità e all'entusiasmo nella pratica della medicina, alle capacità a sapersi relazionare con le diverse figure professionali che hanno parte attiva nel team di cura, l'impegno a voler raggiungere l'eccellenza.

A questi principi si ispira la griglia di valutazione presente all'interno del libretto.

I Docenti tutor dovranno avere la consapevolezza che tali tirocini, al pari delle altre attività professionalizzanti del Corso di Laurea, dovranno, allo stesso tempo, saper promuovere queste capacità negli Studenti che saranno successivamente valutati. Risultati efficaci potranno essere raggiunti attraverso un impegno forte all'interno del patto formativo docente-studente, nell'ambito della pratica clinica quotidiana.

Instructions for completing clinical placement record

General rules

As decreed in article 3 of DM, May 9, 2018 n. 58, the clinical placement:

16. is aimed at ascertaining the student's skills, both in terms of knowing what to do and how to be a doctor, which involves applying biomedical and clinical knowledge to medical practice, resolving professional and medical ethics problems, demonstrating aptitude for solving clinical problems affecting medicine and surgery with related specialties, laboratory diagnostics and public health tools, and having an effective communication;
17. lasts three months in total, and starts no earlier than the fifth year of the Course, provided that all the basic exams in the first four years are passed according to the Course rules, and is organized according to the Course study plan;
18. takes place for enough hours to correspond to at least 5 ECTS for each month (each CFU being reserved for the clinical placement must correspond to at least 20 hours of practical teaching activity and no more than 5 hours of individual study), and is divided into the following periods, also not consecutively: **one month in the surgery area, one month in the medical area, and one month in general medicine** (at the general practitioner's clinic), which is not held before the sixth year of the course;
19. Certification of attendance and assessment of the clinical placement is done under direct supervision of the university professor or medical director, responsible for the program attended by the student, and the general practitioner. They issue a formal attestation of attendance and, after evaluating positive skills-related outcomes, a suitability assessment, in this record, divided into the descriptive part of activities carried out and evaluative part of skills demonstrated;
20. The placement should only be considered passed if the suitability assessment for each of these three periods is passed.

Specific rules

9. Each medical or surgical clinical placement can be carried out in various clinical Wards in the medical or surgical areas, as decreed in the Course's teaching rules. In this case, each tutor will judge the student, leading to an evaluation of the student's overall assessment by the **coordinating tutor of the medical or surgical areas**;
10. The clinical placement can be done during months when teaching is usually not done (generally January, February, June, July, August, and September), to reach the 100 hours, certifiable for the purposes of the DM.

Guiding Principles of Assessment

The principles which inspire assessment criteria for "knowing how to do" medicine, and "knowing how to be" a physician, are geared at characterizing the maturity and awareness of a student's professionalism and professional identity acquired during the last two years of the Course. This includes the student's knowledge and ability to work with scientific evidence, and his or her clinical, communication, and correct clinical reasoning skills. Also included are the student's increasing ability to care patients, commitment to honesty, integrity, enthusiasm about medicine, ability to cooperate with different professional figures active in the care team, and finally commitment to achieving excellence.

These principles inspire the assessment grid inside this record.

Tutors should be aware in such clinical placements, as in other professional activities in the MD course, of their active role in improving and promoting these skills, which will be subsequently evaluated. Effective results can be achieved through a strong commitment between the student-teacher educational agreement, in the context of daily clinical practice.

Data/Date (dd/mm/yyyy)	Orario/hours	Attività svolte/Activities completed	Firma del/della tirocinante/ Student's signature

Parere *in itinere* relative all'andamento del tirocinio stesso/Ongoing opinion on clerkship progress
 Il/La tirocinante dichiara di aver ricevuto dal/dalla tutor un parere *in itinere* relativo all'andamento del tirocinio / Student declares that he or she has received, from the tutor, an *ongoing* opinion about clerkship progress

Data/Date	Firma del/della tirocinante/Student's signature

Firma e timbro del Medico di Medicina Generale / General Practitioner signature

NON
COMPILARE
QUESTA PARTE

**VALUTAZIONE FINALE DEL/DELLA CANDIDATO/A PER IL TIROCINIO PRATICO-
VALUTATIVO**

MEDICO DI MEDICINA GENERALE

**FINAL ASSESSMENT OF CANDIDATE FOR CLINICAL PLACEMENT
IN GENERAL MEDICINE AREA, BY COORDINATOR**

Tirocinante/Student: COGNOME e NOME dello STUDENTE/STUDENTESSA

Medico di Medicina Generale/General Practitioner

**Valutazione del/della candidato/a
Assessment of candidate**

INSERIRE IL NOME DEL/DELLA MEDICO/A DI
MEDICINA GENERALE PRESSO CUI SI È SVOLTO IL
TIROCINIO

Per una VALUTAZIONE POSITIVA utilizzare un punteggio sintetico in lettere con valori corrispondenti a: A: Eccellente; B: Ottimo; C: Buono; D: soddisfacente; E: Sufficiente; F: insufficiente
Per una valutazione NEGATIVA utilizzare la lettera **F**

For a POSITIVE EVALUTION use a letter with the following values: A: Excellent, B: Very good, C: Good, D: Satisfactory, E: Sufficient, F: Insufficient.
For a NEGATIVE EVALUATION use the letter **F**

Componenti della professione medica / Aspect of medical profession	VALUTAZIONE/EVALUATION
Mette in atto le buone pratiche del rapporto medico-paziente, sa gestire l'accoglienza e strutturare la consultazione (colloquio, relazione, informazione, chiarezza, acquisizione del consenso) / Puts good practices into action with regards to doctor-patient rapport (conversation, relationship, information, clarity, consent acquisition)	NON COMPILARE QUESTA PARTE
Ha la capacità di raccogliere l'anamnesi e di eseguire un esame obiettivo in un contesto ambulatoriale e domiciliare / Has the ability to collect a medical history and perform an physical examination in an outpatient setting	
Conosce e sa applicare il ragionamento clinico: è in grado di individuare i motivi della richiesta di aiuto e la natura e priorità del problema / Knows how to apply clinical reasoning, namely, the ability to prioritize urgent and secondary problems, propose diagnostic hypotheses, identify diagnostic tests with better sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	
È in grado di valutare le urgenze ed individuare le necessità per un ricovero ospedaliero / Can assess properly indications to hospitalization, rehabilitation, and admissions to protected recovery in other structures	
E' in grado di proporre ipotesi diagnostiche e di individuare gli accertamenti diagnostici di primo livello dotati di maggiore sensibilità e specificità per confermare o meno le ipotesi Knows how to propose diagnostic hypotheses and identify first-level diagnostic tests with the best sensitivity and specificity to confirm or reject hypotheses	

Firma e timbro del Medico di Medicina Generale / General Practitioner signature

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**

È in grado di interpretare gli esami di laboratorio / Can interpret laboratory exams	
E' in grado di interpretare i referti degli esami di diagnostica per immagini / Can interpret medical reports of imaging tests	
Si orienta sui processi decisionali relativi alla prescrizione di un corretto trattamento e sulla richiesta di una consulenza specialistica / Is oriented toward decision processes for pharmacological or non-pharmacological treatment	
È in grado di saper svolgere attività di controllo sull'adesione alla terapia da parte del paziente e programmare il monitoraggio e il follow up Can carry out monitoring activities on the patient's compliance with therapy and plan monitoring and follow up	
Conosce le problematiche del paziente cronico con comorbidità in terapia plurifarmacologica Knows the problems of chronic patient with co-morbidities on multi-drugs treatment	
Dimostra conoscenza circa l'organizzazione del Servizio Sanitario Nazionale e Regionale e sulle principali norme burocratiche e prescrittive / Demonstrates knowledge and awareness about the organization of the national and regional health systems	
E' in grado di utilizzare la cartella clinica informatizzata e conosce i sistemi informativi del Servizio Sanitario Nazionale e Regionale Can use the computerized medical record and knows the information systems of the National and Regional Health Service	
Sa indicare azioni di prevenzione, di promozione della salute e corretti stili di vita / Knows when preventative and educational actions are indicated	
Rispetta gli orari di inizio e fine turno, veste in maniera adeguata al ruolo, porta con sé tutto il necessario / Respects starting and ending times, dresses appropriately for the role, and brings all necessities	
Dimostra conoscenza e consapevolezza delle regole di organizzazione e funzionamento dello studio medico / Demonstrates knowledge and awareness of various roles and tasks of team members	
Interagisce correttamente col personale di segreteria ed infermieristico dello studio del medico di medicina generale / Interacts properly with medical personnel, nurses, and technicians in the ward	
Dimostra un atteggiamento attivo e collaborativo (fa domande, si propone per svolgere attività) / Demonstrates active behavior (asks questions, candidate him/herself for activities)	

Valutazione finale per il tirocinio Medico di Medicina Generale /

Final assessment for clinical placement in General Medicine

IDONEO/QUALIFIED

**NON IDONEO/
NOT QUALIFIED**

**NON
COMPILARE
QUESTA
PARTE**

Data/Date: _____

Firma e timbro del Medico di Medicina Generale / General Practitioner signature

**NON
COMPILARE
QUESTA PARTE**